

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO

LICEO STATALE CLASSICO E SCIENTIFICO  
"SOCRATE"  
ROMA

CERTAMEN LATINUM "RADICES"

EDITIO SECUNDA - A. S. 2017/2018

**CAIUS SUETONIUS TRANQUILLUS**

***DE VITA CAESARUM***

**Liber II, paragraphi I-III (De genealogia Divi Augusti)**

Gentem Octaviam Velitris praecipuam olim fuisse, multa declarant. Nam et vicus oppidi iam pridem Octavius vocabatur et ostendebatur ara Octavio consecrata. Ea gens a Tarquinio Prisco rege inter minores gentes adlecta est in senatum, mox a Servio Tullio in patricias traducta, procedente tempore ad plebem se contulit (1), ac rursus magno intervallo per Divum Iulium in patriciatum rediit (2). Proavus Augusti secundo Punico bello stipendia in Sicilia tribunus militum fecit Aemilio Papo imperatore. Avus, municipalibus magisteriis contentus, abundante patrimonio tranquillissime senuit. Sed haec dicunt alii; ipse Augustus genitum se esse nihil amplius quam equestri familia vetere ac locuplete scribit, et in qua primus senator pater suus fuit. C. Octavius, divi Augusti pater, existimatione magna fuit; amplis enim innutritus opibus, honores egregie administravit. Provinciae Macedoniae praefuit (3) non minore iustitia quam fortitudine; namque Bessis ac Thracibus magno proelio fuis, postea socios tractavit.

(1) Composto del verbo *fero*; (2) Verbo *redeo*; (3) Verbo *praesum*, regge il dativo in funzione di complemento oggetto in Italiano con significato di "governare".

Dopo aver tradotto:

1) dividi il brano in sequenze a seconda delle diverse informazioni fornite dall'autore, riportando per ognuna sul foglio protocollo il numero delle righe in apertura e in chiusura (*esempio: prima sequenza*

*dal rigo 1 al...);* successivamente, accanto ad ogni sequenza numerata, scrivi un titolo breve che sintetizzi in modo efficace il contenuto della sequenza stessa;  
2) svolgi a scelta, in massimo due (2) colonne, una delle tracce seguenti.

A) Collega opportunamente il contenuto del brano alle tue conoscenze di Storia in merito alle vicende politiche e familiari che hanno caratterizzato l'ascesa al potere di Augusto (cronologia e contesto storico, guerra civile, ascesa al principato).

B) Collega opportunamente, con riferimenti storici e cronologici, il contenuto del brano alle tue conoscenze in merito ai diversi ordini sociali nell'antica Roma, definendo le loro caratteristiche e l'apporto di ognuno di loro alla "cosa pubblica".